

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Воронежский государственный технический университет»



УТВЕРЖДАЮ

Декан дорожно-транспортного
факультета

Еремин А. В.

23.04.19 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины

«___Иностранный язык___»

Направление подготовки бакалавра/магистра/специальность 23.03.03
«Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов»

Профиль/программа/специализация «Сервис автомобилей и строительной
техники»

Квалификация (степень) выпускника __бакалавр__

Нормативный срок обучения __4 года/___

Форма обучения очная

Год начала подготовки 2019

Авторы программы: к.ф.н., доц. _____ /И.В. Гайдук/
к.ф.н., доц. Чечетка /В.И. Чечетка/
к.ф.н., доц. Меркулова /Н.В. Меркулова/

Зав. кафедрой, д.ф.н., доц. _____ /В.А. Федоров/
Руководитель ОПОП, к.т.н., доц. _____ /Н.М. Волков/

Воронеж 2019

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели дисциплины привить студентам практические навыки и умения читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке студентов к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности.

1.2. Задачи освоения дисциплины

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в повседневном общении, в профессиональной сфере и в научной деятельности;
- дальнейшее самообразование.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к дисциплинам базовой части блока Б1.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-5 - способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ОК-6 - способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

ОК-7 - способностью к самоорганизации и самообразованию

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции
ОК-5	знать лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера
	уметь вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем, использовать знания иностранного языка для решения профессиональных задач
	владеть иностранным языком на уровне не ниже разговорного, способами и приемами деловых коммуникаций в профессиональной сфере
ОК-6	знать традиции и обычаи стран изучаемого языка, нормы культурного и речевого поведения языковых носителей, основные черты сходства и различия собственной культуры и национальных культур стран изучаемого языка.
	уметь осуществлять бытовую и производственную коммуникацию на иностранном языке с учетом культурных

	традиций и особенностей речевого поведения носителей иностранного языка, их менталитета.
	владеть навыками иноязычного речевого этикета, основными формулами вежливости на иностранном языке разнообразными языковыми и стилистическими приемами для перевода литературы по специальности владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников
ОК-7	знать основные правила фонетики и грамматики иностранного языка, правила построения предложений и речевых высказываний, наиболее употребительные устойчивые сочетания
	уметь произносить терминологическую лексику по специальности и лексические единицы общего характера, строить предложения и речевые высказывания в соответствии с нормами иностранного языка
	владеть приемами перевода с иностранного языка технической литературы по специальности и текстов общекультурной направленности из зарубежных источников

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 8 з.е.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам занятий
очная форма обучения

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	108	54	54
В том числе:			
Практические занятия (ПЗ)	108	54	54
Самостоятельная работа	108	90	18
Часы на контроль	72	36	36
Виды промежуточной аттестации - экзамен	+	+	+
Общая трудоемкость:			
академические часы	288	180	108
зач.ед.	8	5	3

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1 Содержание разделов дисциплины и распределение трудоемкости по видам занятий
очная форма обучения

№ п/п	Наименование темы	Содержание раздела	Прак зан.	СРС	Всего, час
1	Лексика	Учебная лексика на материале тем «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка».	18	18	36

		Профессиональная лексика на материале тем: «Составные части автомобиля», «Двигатели внутреннего сгорания», «Дизельные двигатели», «Силовые установки дорожно-строительных машин и оборудования», «Система смазки двигателей», «Общие характеристики и основные механизмы тракторов и грузовиков», «Подъемное оборудование», «Башенные краны», «Цель и назначение погрузчиков», «Конвейеры», «Характеристика и использование бульдозеров», «Скреперы», «Грейдеры», «Грунтоуплотняющие машины».			
2	Грамматика	Части речи. Существительное: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, указательные. Числительное: порядковое, количественное, дробное. Прилагательное и наречие: степени сравнения.оборот «имеется». Глагол (личные и неличные формы): система времен активного и пассивного залогов, согласование времен, модальные глаголы и их эквиваленты, фразовые глаголы, причастия, деепричастия, герундий, инфинитив. Строевые слова. Словообразование: аффиксация, конверсия. Структура простого предложения. Отрицание. Образование вопросов. Усложненные структуры (конструкции) в составе предложения. Структура сложного предложения.	18	18	36
3	Говорение	Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Составные части автомобиля», «Двигатели внутреннего сгорания», «Дизельные двигатели», «Силовые установки дорожно-строительных машин и оборудования», «Система смазки двигателей», «Общие характеристики и основные механизмы тракторов и грузовиков», «Подъемное оборудование», «Башенные краны», «Цель и назначение погрузчиков», «Конвейеры», «Характеристика и использование бульдозеров», «Скреперы», «Грейдеры», «Грунтоуплотняющие машины».	18	18	36
4	Аудирование	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой коммуникации на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Составные части автомобиля», «Двигатели внутреннего сгорания», «Дизельные двигатели», «Силовые установки дорожно-строительных машин и оборудования», «Система смазки двигателей», «Общие характеристики и основные механизмы тракторов и грузовиков», «Подъемное оборудование», «Башенные краны», «Цель и назначение погрузчиков», «Конвейеры», «Характеристика и использование бульдозеров», «Скреперы», «Грейдеры», «Грунтоуплотняющие машины».	18	18	36
5	Чтение	Ознакомительное чтение с целью определения истинности или ложности утверждения. Поисковое чтение с целью определения наличия или отсутствия в тексте запрашиваемой информации на материале тем: «Моя семья. Биография», «Наш университет», «Вузы в	18	18	36

		России и странах изучаемого языка», «Студенческая жизнь. Учеба в России, странах изучаемого языка», «Образ жизни и проблемы молодежи», «Наша Родина», «Столица РФ – Москва», «Воронеж», «Страны изучаемого языка», «Составные части автомобиля», «Двигатели внутреннего сгорания», «Дизельные двигатели», «Силовые установки дорожно-строительных машин и оборудования», «Система смазки двигателей», «Общие характеристики и основные механизмы тракторов и грузовиков», «Подъемное оборудование», «Башенные краны», «Цель и назначение погрузчиков», «Конвейеры», «Характеристика и использование бульдозеров», «Скреперы», «Грейдеры», «Грунтоуплотняющие машины».			
6	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	Виды аннотирования, реферирования. Письменный перевод с иностранного языка литературы по специальности на материале тем: «Составные части автомобиля», «Двигатели внутреннего сгорания», «Дизельные двигатели», «Силовые установки дорожно-строительных машин и оборудования», «Система смазки двигателей», «Общие характеристики и основные механизмы тракторов и грузовиков», «Подъемное оборудование», «Башенные краны», «Цель и назначение погрузчиков», «Конвейеры», «Характеристика и использование бульдозеров», «Скреперы», «Грейдеры», «Грунтоуплотняющие машины».	18	18	36
Итого			108	108	216

5.2 Перечень лабораторных работ

Не предусмотрено учебным планом

6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ (РАБОТ) И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

В соответствии с учебным планом освоение дисциплины не предусматривает выполнение курсового проекта (работы) или контрольной работы.

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

7.1.1 Этап текущего контроля

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по следующей системе:

«аттестован»;

«не аттестован».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Аттестован	Не аттестован
ОК-5	знать лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера	знание основных способов корректного построения монологической и диалогической речи на профессиональные темы в устной и письменной формах, (в объеме тем,	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах

		предусмотренных учебным планом).		
	уметь вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем, использовать знания иностранного языка для решения профессиональных задач	умение выстраивать монологическую и диалогическую речь. Переводить академические и профессионально ориентированные тексты с иностранного языка на родной язык, передавать их смысл на родном языке.	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	владеть иностранным языком на уровне не ниже разговорного, способами и приемами деловых коммуникаций в профессиональной сфере	владение навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме изучения; навыками выбора методов и средств решения задач обучения.	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
ОК-6	знать традиции и обычаи стран изучаемого языка, нормы культурного и речевого поведения языковых носителей, основные черты сходства и различия собственной культуры и национальных культур стран изучаемого языка.	знание основных способов корректного построения монологической и диалогической речи на профессиональные темы в устной и письменной формах, (в объеме тем, предусмотренных учебным планом).	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	уметь осуществлять бытовую и производственную коммуникацию на иностранном языке с учетом культурных традиций и особенностей речевого поведения носителей иностранного языка, их менталитета.	умение выстраивать монологическую и диалогическую речь. Переводить академические и профессионально ориентированные тексты с иностранного языка на родной язык, передавать их смысл на родном языке.	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	владеть навыками иноязычного речевого этикета, основными формулами вежливости на иностранном языке разнообразными языковыми и стилистическими приемами для перевода литературы по специальности владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из	владение навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме изучения; навыками выбора методов и средств решения задач обучения.	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах

	зарубежных источников			
ОК-7	знать основные правила фонетики и грамматики иностранного языка, правила построения предложений и речевых высказываний, наиболее употребительные устойчивые сочетания	знание основных способов корректного построения монологической и диалогической речи на профессиональные темы в устной и письменной формах, (в объеме тем, предусмотренных учебным планом).	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	уметь произносить терминологическую лексику по специальности и лексические единицы общего характера, строить предложения и речевые высказывания в соответствии с нормами иностранного языка	умение выстраивать монологическую и диалогическую речь. Переводить академические и профессионально ориентированные тексты с иностранного языка на родной язык, передавать их смысл на родном языке.	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах
	владеть приемами перевода с иностранного языка технической литературы по специальности и текстов общекультурной направленности из зарубежных источников	владение навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме изучения; навыками выбора методов и средств решения задач обучения.	Выполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах	Невыполнение работ в срок, предусмотренный в рабочих программах

7.1.2 Этап промежуточного контроля знаний

Результаты промежуточного контроля знаний оцениваются в 1, 2 семестре для очной формы обучения по четырехбалльной системе:

«отлично»;

«хорошо»;

«удовлетворительно»;

«неудовлетворительно».

Компетенция	Результаты обучения, характеризующие сформированность компетенции	Критерии оценивания	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неудовл.
ОК-5	знать лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера	Тест	Выполнение теста на 90-100%	Выполнение теста на 80-90%	Выполнение теста на 70-80%	В тесте менее 70% правильных ответов
	уметь вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем,	Решение стандартных практических задач	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены

	использовать знания иностранного языка для решения профессиональных задач					
	владеть иностранным языком на уровне не ниже разговорного, способами и приемами деловых коммуникаций в профессиональной сфере	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
ОК-6	знать традиции и обычаи стран изучаемого языка, нормы культурного и речевого поведения языковых носителей, основные черты сходства и различия собственной культуры и национальных культур стран изучаемого языка.	Тест	Выполнение теста на 90-100%	Выполнение теста на 80-90%	Выполнение теста на 70-80%	В тесте менее 70% правильных ответов
	уметь осуществлять бытовую и производственную коммуникацию на иностранном языке с учетом культурных традиций и особенностей речевого поведения носителей иностранного языка, их менталитета.	Решение стандартных практических задач	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
	владеть навыками иноязычного речевого этикета, основными формулами вежливости на иностранном языке разнообразными языковыми и стилистическими приемами для перевода литературы по специальности владеть иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
ОК-7	знать основные правила фонетики и грамматики	Тест	Выполнение теста на 90-100%	Выполнение теста на 80-90%	Выполнение теста на 70-80%	В тесте менее 70% правильных

	иностранного языка, правила построения предложений и речевых высказываний, наиболее употребительные устойчивые сочетания					ответов
	уметь произносить терминологическую лексику по специальности и лексические единицы общего характера, строить предложения и речевые высказывания в соответствии с нормами иностранного языка	Решение стандартных практических задач	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены
	владеть приемами перевода с иностранного языка технической литературы по специальности и текстов общекультурной направленности из зарубежных источников	Решение прикладных задач в конкретной предметной области	Задачи решены в полном объеме и получены верные ответы	Продемонстрирован верный ход решения всех, но не получен верный ответ во всех задачах	Продемонстрирован верный ход решения в большинстве задач	Задачи не решены

7.2 Примерный перечень оценочных средств (типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности)

7.2.1 Примерный перечень заданий для подготовки к тестированию Английский язык

Put *am*, *is*, *are* into the gaps.

- Chemistry, mathematics and geodesy ... subjects.
- There ... two terms in the academic year.
- Student's life ... interesting.
- There ... a computer center at the University.
- I ... a first-year student of the faculty of Engineering Systems and Sanitary Constructions.
- At the disposal of the students there ... a hostel, a student's sports camp and a number of snack-bars.

Here ... some words about our University.

Our University library ... one of the best in the city.

Which word is the odd one out?

- lectures, tutorials, discos, seminars;
- Geodesy, Construction, Chemistry, Mathematics;
- Monday, February, September, January;
- lecturer, dean, rector, scholarship;
- technologist, student, architect, economist.

Choose the correct pronoun.

- Ours/Our car is smaller than them/their one.
- And them/their cottage is bigger than us/our cottage, too.
- My/Me kids are older than her/she kids.

17. He/Him has two brothers. He/Him loves their/them.
18. We/Us are good students. We/Our teachers love us/we.
Choose the correct sentence.
19. a) Most people live in flats.
b) Most people are living in flats.
20. a) We're having a great time.
b) We have a great time.
21. a) What do you do now?
b) What are you doing now?
22. a) He's leaving to Moscow tomorrow.
b) He leaves to Moscow tomorrow.
23. a) We see some friends this evening.
b) We are seeing some friends this evening.
24. a) Farmers are working in the fields.
b) Farmers work in the fields.
25. a) What is the Japanese like?
b) What are the Japanese like?
26. a) John haven't got blue eyes.
b) John hasn't got blue eyes.
26. a) A vet can treats sick animals.
b) A vet can treat sick animals

Ключ

1. are
2. are
3. is
4. is
5. am
6. is
7. are
8. is
9. discos
10. construction
11. Monday
12. scholarship
13. student
14. Our car is smaller than their one.
15. And their cottage is bigger than our cottage too.
16. My kids are older than her kids.
17. He has two brothers. He loves them.
18. We are good students. Our teachers love us.
19. a
20. a
21. b
22. a
23. b
24. b
25. b
26. b
27. b

Немецкий язык

1. Sie gibt... Freund das Heft.

- a) den
- b) dem
- c) des

2. Der Lehrer fragt....

- a) den Studenten
- b) den Student
- c) dem Studenten

3. Der President...ist Staatsoberhaupt.

- a) des BRD
- b) der BRD
- c) die BRD

4. Ich bleibe heute in der Schule...6 Uhr.

- a)mit
- b) bis
- c) von

5. Die Doppeltunde ... um halb 12.

- a) endet
- b) ende
- c) endete

6. ... jemand zu dir nachmittags gekommen?

- a) ist
- b) hat
- c) hast

7. Der Arzt sagt, Frau Muller ... oft schwimmen gehen.

- a) mochte
- b) soll
- c) kann

8. In welchem Jahr ... die beiden Republiken wieder zu einem Staat...?

- a) wurden ... vereinigt
- b) werden ... vereinigen
- c) werdet... vereinigen

9. Interessierst du ... fur Musik

- a) dich
- b) sich
- c) euch

10. Der Junge wollte Chemiker werden. Doch ... Chemie ... studieren, beschäftigte er sich mit Musik.

- a) um + zu + Inf.
- b) statt + zu + Inf.
- c) ohne + zu + Inf.

1. Ihre Schwester ... den Beruf des Ingenieurs

- a. wählte ...aus

- b. ausgewählt
 - c. auswählte
 - d. wähltet aus
2. In Österreich ... man Deutsch.
- a. spricht
 - b. spricht
 - c. spreche
 - d. sprechen
3. Der Fernstudent ... wissenschaftliche Texte mit dem Wörterbuch übersetzen.
- a. kann
 - b. könnte
 - c. kennt
 - d. können
4. Im Deutschunterricht ... man hören, lesen, sprechen, schreiben.
- a. müssen
 - b. musst
 - c. muss
 - d. müsst
5. Welcher Satz passt zur Übersetzung des folgenden Satzes?
Sie mussten dieses Thema besser studieren.
- a. Вы должны лучше изучить эту тему.
 - b. Вы должны были лучше изучить эту тему.
 - c. Вы должны были бы лучше изучить эту тему.
 - d. Вам нужно лучше изучить эту тему.

Ключ:

- 1. b)
- 2. a)
- 3. b)
- 4. b)
- 5. a)
- 6. a)
- 7. b)
- 8. a)
- 9. a)
- 10. b)
- 11. a)
- 12. b)
- 13. a)
- 14. c)
- 15. b)

Французский язык

I. Прочитайте и устно переведите на русский язык весь текст. Переведите письменно первый абзац.

Discours du Secrétaire Général

Messieurs,

Permettez-moi de vous souhaiter la bienvenue au sein de notre Chambre de Commerce et d'Industrie, et de vous la présenter rapidement. L'origine de ces chambres remonte au Moyen Age : vous voyez que l'idée de la représentation des intérêts commerciaux est très ancienne en France. C'est la loi du 9 avril 1948 qui, tenant compte d'une expérience plusieurs fois séculaire, a créé à leur usage des règles uniformes de composition, d'organisation et de compétence.

La France compte actuellement plus de 160 chambres, tant en métropole que dans les départements d'Outre-Mer. Ces chambres sont regroupées à l'échelon régional, au sein de 22 chambres régionales de Commerce et d'industrie, et à l'échelon national, dans une Assemblée permanente des Chambres de Commerce et d'Industrie. Quant à leur rôle, il découle tout naturellement de leur structure. Etant une institution pensante et agissante, une Chambre a une double mission : mission consultative et mission administrative.

II. Определите, являются ли утверждения

- a) истинными
- b) ложными
- c) в тексте нет информации

Le rôle consultatif des Chambres a le caractère exclusif des décennies passées.

Le Président de notre Firme a pris la parole.

La mission consultative, qui fut longtemps la plus importante, se complete aujourd'hui d'une mission administrative.

III. Найдите лексические эквиваленты к выражениям из текста.

Переведите слова и выражения из первого столбика на русский язык.

- 1. des intérêts commerciaux (коммерческие интересы)
- 2. des règles uniformes de composition (единообразные состава правил)
- 3. donner au gouvernement les avis (высказывать в правительстве мнения)
- 4. présenter leurs vues (высказывать свое мнение)
- 5. administrer les services utiles (управлять полезными службами)
- 6. user des possibilités (использовать возможности)
- 7. à cet égard (в этом отношении)
- 8. il y a quelque temps (некоторое время тому назад)
- 9. l'orientation nouvelle (новое направление)
- 10. sans cesser d'être représentatives (не переставая быть правителем)
- a) utiliser qch
- b) diriger les services
- c) des intérêts économiques
- d) pas longtemps
- e) des ordres de composition
- f) dans ce rapport
- g) une nouvelle direction
- h) parler franchement de
- i) tout en continuant en fournir
- j) donner leurs points de vue

IV. Определите основную идею текста.

- a) Etant une institution pensante et agissante, une Chambre a une double

- b) mission : mission consultative et mission administrative.
- b) Le rôle consultatif des Chambres n'a plus de caractère exclusif des décennies passées.
- c) La France compte actuellement plus de 160 chambres.

7.2.2 Примерный перечень заданий для решения стандартных задач

Английский язык

1. Moscow University ... one of the oldest buildings in Moscow.
 - a) are
 - b) was
 - c) am
 - d) is
2. ... 25 students in our academic group now.
 - a) There is
 - b) There were
 - c) There will be
 - d) There are
3. Winter vacations are ... than summer vacations.
 - a) shorter
 - b) more short
 - c) short
 - d) the shortest
4. When I was a student I ... in a hostel.
 - a) will live
 - b) lived
 - c) lives
 - d) living
5. Every students' group ... a monitor.
 - a) electing
 - b) elect
 - c) elects
 - d) have elected
6. In future the students of our University ... engineers of different specialities.
 - a) became
 - b) will become
 - c) have become
 - d) had become
7. The students of our University ... go in for 20 kinds of sports.
 - a) must
 - b) have to
 - c) should
 - d) can
8. Now the students of our group ... for the seminar at the library.
 - a) are reading up
 - b) is reading up
 - c) was reading up
 - d) read
9. Yesterday from 11.30 till 12.50 the students ... a lecture on philosophy.
 - a) was having
 - b) will be having
 - c) were having
 - d) have
10. The students of our group ... the examinations successfully. Now we are the third-year students.
 - a) have passed
 - b) has passed
 - c) had passed
 - d) will have passed
11. The student is working hard now because he ... in physics.
 - a) fail
 - b) had failed
 - c) have failed
 - d) has failed
12. The laboratories of our University ... with modern apparatuses and instruments.
 - a) are equipped
 - b) equip
 - c) equipped
 - d) have equipped
13. Russia ... by 12 seas and 3 oceans.
 - a) wash
 - b) washed
 - c) is washed
 - d) have washed
14. Students are divided ... academic groups.
 - a) on
 - b) into
 - c) in
 - d) to
15. Those young people are first-year students. They have passed ... entrance examinations successfully.

- | | |
|----------|---------|
| a) my | c) your |
| b) their | d) our |
16. Students discuss the material of the lectures at ... classes.
- | | |
|--------------|-----------------|
| a) practice | c) practically |
| b) practical | d) practitioner |
17. Two girls are having breakfast in the University coffee-bar. ... are talking and laughing.
- | | |
|--------|---------|
| a) we | c) they |
| b) you | d) she |
18. Our University trains civil engineers, sanitary technical engineers, road builders, architects, mechanic engineers, , managers, etc.
- | | |
|--------------------|------------------|
| a) technologists | c) travel agents |
| b) shop assistants | d) librarians |
19. The legislative power in the Russian Federation is represented by the Federal Assembly ... consists of two chambers the Council of Federation and the State Duma.
- | | |
|----------|----------|
| a) who | c) which |
| b) while | d) what |
20. If students don't work hard they. .pass the examinations at the end of the term.
- | | |
|------------------|----------|
| a) wouldn't | c) don't |
| b) wouldn't have | d) won't |

Ключ:

1. d
2. d
3. a
4. b
5. c
6. b
7. d
8. a
9. c
10. a
11. d
12. a
13. c
14. b
15. b
16. b
17. c
18. a

Немецкий язык

1. Übersetzen Sie ins Russische!
 die Hochschule, die Fakultät, hochqualifizierte Diplomingeure, der Fachmann
 der Unterricht, die Vorprüfung, die Fachrichtung, kennen lernen, das Studienjahr
 die Fremdsprache, der Lehrkörper, Vorlesungen halten, das Direktstudium
 die Heimat, der Industriezweig (-e), grenzen (an+Dat), der Staat = das Land, steigern, wohnen,
 bilden, herstellen, teilen (in)
2. Ändern Sie die Wortfolge in den folgendenen Sätze!
 - Die Vorlesung in Mathematik beginnt heute um 8.30.

- Täglich haben wir zwei bis drei Vorlesungen.
- Die Studenten arbeiten im ersten Studienjahr im Labor für Physik.

3. Bilden Sie Sätze mit gerader Wortfolge!

- Studieren, viele Fächer, die Studenten.
- Viele Räume, haben, die Hochschule.
- Sein, Student, seit September, er.

4. Bilden Sie Sätze mit invertierter Wortfolge!

- Die Vorlesungen, ich, gern, besuchen.
- Studieren, Physik, im ersten Studienjahr, wir.
- Sechs Stunden Unterricht, in Chemie, wir, täglich, haben.

5. Setzen Sie die Verben „haben“, „sein“, „werden“ in Präsens!

- Die Hausaufgabe _____ nicht leicht.
- Mein Freund _____ im ersten Studienjahr.
- Die Vorlesung _____ für uns nicht interessant.
- Ich _____ Zeit.

6. Setzen Sie das Verb in Klammern in der 3. Pers. Sing. Präsens!

- Er (nehmen) das Buch in der Bibliothek und (fahren) nach Hause.
- Der Student (lesen) deutsche Texte ohne Wörterbuch.
- In der Deutschstunde (sprechen) der Lehrer immer deutsch.
- Sie (helfen) ihrer Mutter im Haushalt.

7. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

- Он в Москве.
- У него много книг.
- В нашем городе есть много музеев.
- Она на первом курсе.

8. Setzen Sie die Modallverben in Klammern in Präsens! Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche!

- Ich (müssen) alle Schwierigkeiten überwinden.
- Wir (können) schon gut Deutsch sprechen.
- Er (dürfen) nach Hause gehen.
- Was (wollen) du noch?
- Um 15 Uhr (sollen) ihr im Museum sein.

9. Gebrauchen Sie folgende Verben in der 3. Pers. Sing. Präsens!

Machen, besuchen, sich befinden, antworten, kommen, gehören, aufstehen, sich vorbereiten, sagen.

10. Bestimmen Sie in folgenden Sätzen das Subjekt und übersetzen Sie ins Russische:

- Mit großem Interesse liest man die Werke der russischen Schriftsteller.
- In der Vorlesung hört man aufmerksam zu, in der Pause unterhält man sich.

11. Bilden Sie den Komparativ und Superlativ folgender Adjektive und Adverbien und übersetzen Sie ins Russische!

warm, kalt, lang, groß, kurz, schön, klein, billig, gut, viel, gern, bald.

12. Bilden Sie die Sätze im Perfekt

- Ablegen, gestern, ich, die Prüfung, in Physik.
- Werden, er, ein guter Fachmann.

13. Übersetzen Sie, bestimmen Sie die Zeitform des Verbes!

- Die praktischen Arbeiten werden von den Studenten in verschiedenen Betrieben durchgeführt.
- Unsere Gruppe wird auch in Werkstoffkunde geprüft.

14. Bilden Sie Sätze mit dem Subjekt „man“.

Muster: Wir übersetzen den Text schriftlich. 1. Man übersetzt den Text schriftlich.

2. Meine Freunde treiben gern Sport.
3. Die Schuler besprechen in der Versammlung wichtige Fragen.
4. Meine Eltern erholen sich am häufigsten auf der Krim.
5. Dieser Betrieb erzeugt moderne Autos.
6. Die Schuler sind immer pünktlich.

15. In welchen Sätzen wird das Pronomen „es“ übersetzt?

1. Wie geht es Ihnen?
2. Es war eine schwere Aufgabe.
3. Es tut mir leid.
4. Das ist mein Auto. Es ist groß.
5. Es ist 13 Uhr.
6. Es war im vorigen Jahr.
7. Peter hat ein Fahrrad. Es ist neu.
8. Es regnet.

Ключи:

1.

Университет, факультет, высококвалифицированные инженеры, специалист, занятие, зачет, специальность, знакомиться, учебный год, иностр. язык, преподавательский состав, читать лекции, очное обучение, Родина, отрасль промышленности, граничить с..., государство, возрастая, жить, образовывать, производить, делить на...

2.

- a. Heute beginnt die Vorlesung in Mathematik um 8.30.
- b. Wir haben zwei bis drei Vorlesungen täglich.
- c. Im ersten Studienjahr arbeiten die Studenten im Labor für Physik.

3.

- a. Die Studenten studieren viele Fächer.
- b. Die Hochschule hat viele Räume.
- c. Er ist Student seit September.

4.

- a. Die Vorlesungen besuche ich gern.
- b. Im ersten Studienjahr studieren wir Physik.
- c. Täglich haben wir sechs Stunden Unterricht in Chemie.

5.

- a. Ist
- b. ist
- c. ist
- d. habe

6.

- a. Nimmt, fährt
- b. Liest

c.spricht

d.hilft

7.

a.Er ist in Moskau.

b.Er hat viel Bücher.

c.Es gibt viel Museen in unserer Stadt.

d. Sie ist im ersten Studienjahr. • •

8.

Muss, können, darf, willst, sollt

9.Macht, besucht, befindet sich, antwortet, kommt, gehört, steht auf, vorbereitet sich, sagt.

10.

a.Произведения русских писателей читают с большим интересом.

b.На лекциях внимательно слушают, на переменах-отдыхают.

11.wärmer, kälter, länger, größer, kürzer, schöner, kleiner, billiger, besser, mehr, lieber, eher.

12.

a.Gestern habe ich die Prüfung,in Physik abgelegt.

b.Er ist ein guter Fachmann geworden.

13. Präsens Passiv, Präsens Passiv

14. 2. Man treibt gern Sport.

3. Man bespricht in der Versammlung wichtige Fragen.

4. Man erholt sich am häufigsten auf der Krim.

5. Man erzeugt moderne Autos.

Французский язык

Le francais: teste (grammaire, lexique)

1. **Demain on partira en mission ... Italie et ... Japon.**

1) en, en

2) au, au

3) en, au

2. **Je ... etudiant, et mon frère ... encore ecolier.**

1) suis, suis

2) suis, est

3) suis, a

3. **J'... une assez grande famille, nous ... tres unis.**

1) ai, sommes

2) a, avons

3) ai, avons

4. **Je ... a l'Universite chaque jour, et mon ami aussi ... avec moi.**

1) vas, va

2) va, va

3) vais, va

5. **L'annee derniere on ... visite la France, on y ... reste pour un mois.**

1) a, est

2) a, a

3) est, est

6. **Apres les examens je ... me reposer.**

1) vas

2) vais

3) pourrait

7. **Il y a beaucoup ... monuments historiques a Paris.**

1) des

2) les

3) de

8. **Il va en mission ... France ou ... Canada.**

1) en, en

2) dans, en

3) en, au

9. **La France est un pays de villes ...**

1) grandes et petites

2) petites et tres petites

3) moyennes et petites

10. **Les monuments les plus connus de Paris sont ...**

1)La Tour Eiffel, 2)Le Kremlin, Notre-Dame de Paris, l'Arc de Triomphe etc 3)Le Louvres, le musee d'Orsay, St'Paul's Cathedral

l'Arc de Triomphe etc

11. **Les Paques, Noel et la Pentecote sont des fetes ...**
1) traditionnelles 2) officielles 3) **religieuses**
12. **C'est paradoxale, mais la France qui a une si riche et si longue histoire n'a que ... fetes officielles.**
1) 3 2) 5 3) 4
13. **Les montagnes jeunes et elevees de la France sont**
1)Le Massif Central 2)Le Bassin Parisienne 3)**Les Alpes, les Pyrenees, le Jura**
14. **La France est situee a l'... de l'Europe.**
1) Sud-Est 2) **Ouest** 3) Nord
15. **La France est un pays europeen ...**
1)**bien developpe** 2)en voie de developpement 3)avec l'economie ruinee
16. **Le Nouvel An est une fete ...**
1) religieuse 2) **traditionnelle** 3) officielle
17. **La Seconde Guerre mondiale a commence**
1)**le 1-er septembre 1939** 2)le 9 mai 1945 3)le 22 juin 1941
18. **Le Mont Saint-Michel est situe entre ... et ...**
1) **la Bretagne et la Normandie** 2) la Provence et Paris 3) l'Allemagne et la Suisse
19. **L'Universite de Paris, la vieille Sorbonne, se trouve dans le Quarter**
1) Romain 2) Russe 3) **Latin**
20. **L'equivalent russe du terme "une entreprise" est ...**
1) дом 2)**предприятие** 3)предпринимательство

Ключ: 1-3, 2-2, 3-1, 4-3, 5-1, 6-2, 7-3, 8-3, 9-3, 10-1, 11-3, 12-1, 13-3, 14-2, 15-1, 16-2, 17-1, 18-1, 19-3, 20-2.

7.2.3 Примерный перечень заданий для решения прикладных задач

Английский язык

Откройте скобки и поставьте глаголы в правильной форме

1. Mike ... (be) from England. He ... (not/be) from Canada.
2. At present Bob ... (work) as a mechanic. He ... (be) 25 years old next month.
3. A bird ... (have got) a beak, a tail and wings. ... (a cat/have got) a beak, a tail and wings?
4. John and Bob ... (be) good tennis players when they ... (be) children.
5. There ... many national festivals in our country.
6. I ... (can) skate when I ... (be) six years old.
7. John ... (have) a house of his own when he ... (grow) up.
8. ... (you/break) the old vase yesterday? It ... (be) expensive.
9. Ten years ago there ... (be) no swimming pools in this town.
10. ... (students/have) holidays in winter?
11. Jane ... (usually/not/work) on Saturdays.
12. Right now they ... (have) a great time at the seaside.
13. I ... (be) to Egypt but I ... (never/be) to France.
14. Peter ... (finish) doing his homework by 11 p.m. yesterday night.
15. Look, it ... (just/stop) raining.
16. Yesterday from 9 a.m. to 3. p.m. she ... (answer) the calls at the office.

KEY:

1. is; isn't

2. works, will be
3. has got; Has a cat got
4. were; were
5. are
6. could; was
7. will have; grows up
8. Did you break; was
9. were
- 10 Do students have
11. doesn't usually work
12. are having
13. have been; have never been
14. had finished
15. has just stopped
16. was answering

Немецкий язык

1. Ich studiere...der Woronesher Staatlichen Technischen Universität.
 - a. an
 - b. in
 - c. bei
 - d. in
2. Welcher Satz passt zur Übersetzung des folgenden Satzes?
Sie mussten dieses Thema besser studieren
 - a. Вы должны лучше изучить эту тему
 - b. Вы должны были лучше изучить эту тему
 - c. Вы должны были бы лучше изучить эту тему
 - d. Вам нужно лучше изучить эту тему
3. Welcher Satz ist richtig?
 - a. Ich soll diese Arbeit heute erfüllen.
 - b. Heute ich soll diese Arbeit erfüllen.
 - c. Ich soll erfüllen diese Arbeit.
 - d. Diese Arbeit ich soll heute erfüllen
4. Welches Wort passt in die Reihe nicht?
 - a. der Betrieb
 - b. das Entwurfsbüro
 - c. die Fachrichtung
 - d. die Baustelle
5. Welches Wort passt in die Reihe nicht?
 - a. der Unterricht
 - b. das Fernstudium
 - c. das Eigentum
 - d. die Doppelstunde
6. Das Synonym zum Wort „der Fachmann“ ist
 - a. der Spezialist
 - b. der Prüfer
 - c. der Fernstudent
 - d. der Direktstudent
7. Jedes Studienjahr ...zwei Semestern.
 - a. hat aus

- b. besteht aus
- c. unterrichtet in
- d. besteht seit

8. Setzen Sie das fehlende Wort.

An der Universität gibt es ...

- a) Professoren
- b) Professors
- c) Professor
- d) Professore

9. Setzen Sie das fehlende Wort.

Herr Wagner ist ein viel ... Mann als sein Bruder.

- a) größer
- b) größer
- c) größerer
- d) größter

10. Wählen Sie eine richtige Konjunktion.

... ich Zeit hatte, las ich ein deutsches Buch.

- a) wenn
- b) wann
- c) als
- d) denn

11. Welches Wort passt in die Reihe nicht?

- a. der Betrieb
- b. c. die Fachrichtung
- c. das Entwurfsbüro
- d. die Firma

12. Welches Wort passt in die Reihe nicht?

- a. der Unterricht
- b. das Eigentum
- c. das Fernstudium
- d. die Doppelstunde

13. Das Synonym zum Wort „der Fachmann“ ist ...

- a. der Spezialist
- b. der Einwohner
- c. der Prüfer
- d. der Fernstudent

14. Jedes Studienjahr ... zwei Semestern.

- a. hat aus
- b. unterrichtet in
- c. besteht aus
- d. besteht seit

15. Durch Automatisierung der Betriebe ... eine höhere Arbeitsproduktivität..

- a. wird ... erreichen
- b. sind ... erreicht
- c. wurde ... erreicht
- d. wird ... geerreicht

Ключ:

1. a.
2. b.
3. a.
4. c
5. c
6. a
7. b
8. a
9. b
10. a
11. b
12. b
13. a
14. c
15. c

Французский язык:

Расположите реплики диалога в правильной последовательности. Перепишите диалог в правильном порядке.

- a) Voilà! Encore merci de votre appel. Au revoir, Monsieur le Directeur.
- b) Excusez-moi, je vous prie, pour cette interruption. Où en étions-nous?
- c) Mais j'en suis tout à fait certain, cher Monsieur. Vous trouverez là-dedans tous les renseignements qui vous seront utiles sur les différents crus de France, et sur leurs caractéristiques.
- d) Ah, oui. Je vous disais que vous trouverez ici même les documents dont vous avez besoin.
- e) Vous êtes vraiment très aimable. Vous pouvez être sûr que je prendrai grand soins et tout cela.
- f) Ce sera très pratique. Mais est-ce que je pourrai emprunter ces ouvrages?
- g) Bien sûr! Nous n'allons pas vous obliger à les consulter sur place! Et vous pourrez les garder aussi longtemps qu'ils vous seront utiles. Je comprends que vous désiriez les conserver quelque temps.
- h) Je pense que c'est exactement ce qu'il me faut.
- b) Excusez-moi, je vous prie, pour cette interruption. Où en étions-nous?
- d) Ah, oui. Je vous disais que vous trouverez ici même les documents dont vous avez besoin.
- h) Je pense que c'est exactement ce qu'il me faut.
- f) Ce sera très pratique. Mais est-ce que je pourrai emprunter ces ouvrages?
- e) Vous êtes vraiment très aimable. Vous pouvez être sûr que je prendrai grand soins et tout cela.
- c) Mais j'en suis tout à fait certain, cher Monsieur. Vous trouverez là-dedans tous les renseignements qui vous seront utiles sur les différents crus de France, et sur leurs caractéristiques.
- a) Voilà! Encore merci de votre appel. Au revoir, Monsieur le Directeur.
- g) Bien sûr! Nous n'allons pas vous obliger à les consulter sur place! Et vous pourrez les garder aussi longtemps qu'ils vous seront utiles. Je comprends que vous désiriez les conserver quelque temps.

7.2.4 Примерный перечень вопросов для подготовки к зачету

Не предусмотрено учебным планом

7.2.5 Примерный перечень вопросов для подготовки к экзамену

1. Письменный перевод незнакомого текста по специальности со словарем.
2. Фонетическое чтение, устный перевод (без словаря) знакомого текста по специальности, его пересказ.
3. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

7.2.6. Методика выставления оценки при проведении промежуточной аттестации

Экзамен проводится по билетам, каждый из которых содержит 3 вопроса.

- 1. Письменный перевод незнакомого текста по специальности со словарем.*
- 2. Фонетическое чтение, устный перевод (без словаря) знакомого текста по специальности, его пересказ.*
- 3. Устное высказывание по одной из пройденных тем.*

1. Оценка «Неудовлетворительно» ставится в случае, если речь студента неграмотна, с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.

2. Оценка «Удовлетворительно» ставится в случае, если речь студента в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.

3. Оценка «Хорошо» ставится в случае, если речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.

4. Оценка «Отлично» ставится, если Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.

7.2.7 Паспорт оценочных материалов

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	Лексика	ОК-5, ОК-6, ОК-7	Тест, экзамен
2	Грамматика	ОК-5, ОК-6, ОК-7	Тест, экзамен
3	Говорение	ОК-5, ОК-6, ОК-7	Тест, экзамен
4	Аудирование	ОК-5, ОК-6, ОК-7	Тест, экзамен
5	Чтение	ОК-5, ОК-6, ОК-7	Тест, экзамен

6	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	ОК-5, ОК-6, ОК-7	Тест, экзамен
---	---	------------------	---------------

7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Тестирование осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных тест-заданий на бумажном носителе. Время тестирования 30 мин. Затем осуществляется проверка теста экзаменатором и выставляется оценка согласно методики выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение стандартных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методики выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

Решение прикладных задач осуществляется, либо при помощи компьютерной системы тестирования, либо с использованием выданных задач на бумажном носителе. Время решения задач 30 мин. Затем осуществляется проверка решения задач экзаменатором и выставляется оценка, согласно методики выставления оценки при проведении промежуточной аттестации.

8 УЧЕБНО МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

8.1 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Карпова Л.В. Building materials and their main characteristics : метод. указания по английскому языку для студентов 1 курса, обучающихся по специальности ПГС – 270800 «Строительство» / Л.В. Карпова; Воронежский ГАСУ. – Воронеж, 2013. – 30 с.
2. Алешугина Е.А. Практикум по переводу научно-технического текста: учебное пособие / Е.А. Алешугина, Д.А. Лошкарева, Н.Ф. Угодчикова. – Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, 2018. – 75 с.
3. Англо-русский универсальный транспортный словарь [Электронный ресурс] /. — Электрон. текстовые данные. — М. : Инфра-Инженерия, 2017. — 515 с. — 978-5-9729-0181-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68982.html>. — ЭБС «IPRbooks».

Немецкий язык

1. Устные темы [Текст] : методическая разработка по немецкому языку для студентов 1-го курса всех специальностей / Воронеж. гос. архитектур.-строит. ун-т, каф. иностр. яз ; сост. : В. И. Чететка. – Воронеж : [б. и.], 2014. – 33 с.
2. Контрольные работы по немецкому языку: методические указания к самостоятельной работе для студентов 1 курса направления 08.03.01 «Строительство» заочной формы обучения / В. И. Чететка, З. Е. Фомина; ФГБОУ ВО «Воронеж. гос. техн. ун-т». – Воронеж: Воронежский

государственный технический университет, 2018. – 27 с.

3. Федулова О.В. Некоторые аспекты грамматики немецкого языка. Пассив *Aspekteder deutschen Grammatik. Passiv* [Электронный ресурс] : учебное пособие / О.В. Федулова, И.А. Шипова. – Электрон. текстовые данные. – М. : Московский педагогический государственный университет, 2018. – 32 с. – 978-5-4263-0622-6. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79044.htm>. – ЭБС «IPRbooks».

Французский язык

1. Меркулова Н.В. Французский язык для специальных целей : учеб. пособие для студ. и магистрантов всех спец. / Н.В. Меркулова. – Воронеж: Воронежский ГАСУ, 2014. – 91 с.

2. Меркулова Н.В. Говорим по-французски / *Parlons français!* : учеб. пособие для студ. и магистр. всех спец. – Воронеж : Воронежский ГАСУ, 2015. – 110 с.

3. Рябова М.В. Французский язык для начинающих [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.В. Рябова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Российский государственный университет правосудия, 2017. — 220 с. — 978-5-93916-616-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58426.html>. — ЭБС «IPRbooks».

8.2 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного программного обеспечения, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Использование электронных средств в учебном процессе вызвано необходимостью быстрее формирования навыков и умений общения на иностранном языке. Предлагаемая электронная литература рекомендуется, прежде всего, для самостоятельной работы, для развития навыков перевода, а также для пополнения словарного запаса и подготовки к контрольным работам и тестам. При работе в сетевом режиме особое внимание следует обратить на предварительную подготовку, состоящую в формировании навыков произношения, основных способов согласования логических категорий и лексического минимума, обеспечивающего начальный уровень устного и письменного высказывания. Предлагаемые электронные издания содержат информационный грамматический материал и тексты для внеаудиторного чтения. Тексты могут использоваться как лексическая основа для составления рефератов и аннотации, а также последующего устного воспроизведения во время аудиторного занятия. Материал может быть также использован для контроля сформированности навыков и умений по видам речевой деятельности. Электронные материалы рекомендуются как дополнительное средство интенсификации процесса обучения и образования вне зависимости от индивидуального уровня подготовки учащегося.

Английский язык

1. Для развития умений аудирования – обучающие веб-страницы: <http://iteslj.org/links/ESL/Listening>, www.Englishlistening.com, BBC Business Daily <https://www.bbc.co.uk/programmes/p002vsxs/episodes/downloads>
2. Для обеспечения англоязычной медиа-среды – компьютерную программу: Tunes <http://www.apple.com/ru/itunes/download>
3. Для упрощения текущего контроля – стандартные программные приложения Excel.
4. Для правильного формирования языковой базы студентов – электронные словари: Lingo, Multilex, Multitran, www.onelook.com, <https://dictionary.cambridge.org/ru/>, <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>, <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english>.
5. При выполнении самостоятельных заданий – программы Wordfast www.translate.ru
6. При подготовке презентаций рекомендуется использовать компьютерную программу MS PowerPoint. На базе интернета организовывать игровые формы обучения (ролевые, деловые игры) и моделирование коммуникативных (профессионально-ориентированных) ситуаций.

Немецкий язык

Краткий грамматический справочник.

Автор: Батрак А.В., Миончинская Л.А. //Год 2007

<http://labirint.saratov.com/tree/567/page10.aspx>

Немецкий язык для студентов

М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова

<http://www.bookle.ru/12379/>

3) Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов

Богданова Н. Н., Семенова Е. Л.

<http://book.vsem.ru/binfo.asp?cod=203526&rp=27&up=1>

4) Учебник немецкого языка

Автор: Татарinov В.А.

Год выпуска: 2006

http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1

5) Немецко-русский словарь

Автор: Фаграбянц И.В.

http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1

6) Немецко-Русский и Русско-Немецкий словарь

<http://webchess.ru/cd/disk50506.htm>

Французский язык

В ходе обучения иностранному языку рекомендуется широкое обращение к современным информационным технологиям: работа в глобальной сети (официальный сайт посольства Франции в России www.institutdefrance.com ; www.francomania.ru; www.1septembre.ru и др.), использование обучающих сайтов учебных заведений Франции с последующим участием в обучающих on-line семинарах, видео-конференциях, тренингах и пр.

В качестве работы с использованием информационных технологий рекомендуется подготовка докладов, презентаций на иностранном языке с применением интернет-ресурсов.

В ходе работы над изучаемыми темами рекомендуется совместный просмотр с последующим обсуждением в аудитории обучающих и художественных фильмов, новостных программ, видео-роликов с Интернет-сайтов на иностранном языке (использование компьютеров и notebook, flash-modem, flash-card, memory-card).

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

- учебную аудиторию на 20 мест, оборудованную мультимедийным проектором (оверхед-проектор Gena) и экраном для показа слайдов (ауд. 6345)
- специализированные классы, оснащенные наглядными учебными пособиями
- гуманитарный зал при библиотеке Воронежского ГАСУ
- компьютеры (6штук)
- копировальный аппарат Minolta
- копировальный аппарат RexRotary
- сканер Canon
- принтер лазерный Xerox
- принтер лазерный Samsung ML 2010
- принтер лазерный HP Laser Jet P1005
- видеомагнитофон/DVD JVC
- DVD – плеер BBK
- телевизор Thomson
- магнитола Philips (4штуки)
- слайды, кино- и видеофильмы
- маркерная доска (ауд. 6341)
- стенд для информационных материалов

10. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

По дисциплине «Иностранный язык» проводятся практические занятия.

Практические занятия направлены на приобретение практических навыков расчета 288 часов 8 з.е. Занятия проводятся путем решения конкретных задач в аудитории.

Вид учебных занятий	Деятельность студента
Практическое	Чтение и перевод текстов по специальности, передача их содержания

занятие	на иностранном языке. Ответы на вопросы по теме, выполнение лексико-грамматических упражнений. Прослушивание и просмотр аудио- и видеозаписей по заданной теме. Выполнение творческих заданий коммуникативной направленности.
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа студентов способствует глубокому усвоения учебного материала и развитию навыков самообразования. Самостоятельная работа предполагает следующие составляющие: - работа с текстами: учебниками, справочниками, дополнительной литературой; - выполнение домашних заданий по переводу учебных текстов и передаче их содержания на иностранном языке; - работа над темами для самостоятельного изучения; - участие в работе студенческих научных конференций, олимпиад; - подготовка к промежуточной аттестации.
Подготовка к промежуточной аттестации	Готовиться к промежуточной аттестации следует систематически, в течение всего семестра. Интенсивная подготовка должна начаться не позднее, чем за месяц-полтора до промежуточной аттестации. Данные перед экзаменом, зачетом три дня эффективнее всего использовать для повторения и систематизации материала.

Лист регистрации изменений

№ п/п	Перечень вносимых изменений	Дата внесения изменений	Подпись заведующего кафедрой, ответственной за реализацию ОПОП
1	Актуализирован раздел 8.1 в части используемой учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Актуализирован раздел 8.2 в части состава используемого лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и справочных информационных систем	31.08.2020	
2	Актуализирован раздел 8.1 в части используемой учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Актуализирован раздел 8.2 в части состава используемого лицензионного программного обеспечения, современных профессиональных баз данных и справочных информационных систем	31.08.2021	